



CONGELADOR

MANUAL DE INSTRUCCIONES

SEGURIDAD



ADVERTENCIA!

Para evitar accidentes peligrosos solo personal autorizado debe realizar el mantenimiento o reparar la unidad ya que se requiere remover las cubiertas. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica no intente reparar usted mismo la unidad.

ADVERTENCIA!

Riesgo de incendio / materiales inflamables.



Precauciones importantes

No use electrodomésticos como un secador de pelo o calentador para descongelar su congelador. Los contenedores con gases inflamables o líquidos pueden filtrarse a temperaturas bajas.

No guarde recipientes con material inflamable como latas de aerosoles, extinguidores, cartridges recargables, etc. dentro de la nevera. No guarde bebidas carbonatadas o burbujeantes dentro de la nevera. Los helados pueden causar “quemaduras por congelación/hielo” si se consumen directamente sacadas de la nevera.

No saque nada de la nevera si sus manos están húmedas/mojadas, ya que podría causarle quemaduras en la piel por “congelación/hielo”. No debe guardar bebidas embotelladas o en lata dentro de la nevera ya que pueden reventarse al congelarse el contenido. Se recomienda seguir las instrucciones del fabricante en cuanto al tiempo para guardar los productos. Remítase a instrucciones importantes.

Evite que los niños manipulen los controles o jueguen con el congelador. La nevera es pesada. Debe tener cuidado al moverla. Modificar o alterar las especificaciones de este producto de cualquier forma puede ser peligroso.

No guarde gases o líquidos inflamables dentro de su nevera. Si el cable de alimentación eléctrica se daña, el fabricante, su distribuidor autorizado o un técnico profesional debe cambiarlo para evitar accidentes peligrosos.

Las personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia o conocimiento no deben usar esta unidad, a menos que estén bajo supervisión o se les haya instruido en relación al uso de la unidad por una persona responsable por su seguridad. Se debe vigilar a los niños para asegurarse que no jueguen con la unidad.

Esta unidad no está diseñada para usarse como una unidad integrada. Esta unidad es solo para uso doméstico y lugares similares como:

- Cocinas en tiendas, oficinas y otros lugares de trabajo similares;
- Casas de fundo y por clientes en hoteles, moteles y residencias similares.
- Residencias de alojamiento con servicio de desayuno.
- Servicio de cocina y otras aplicaciones que no sean comercial.

Mantenga las aberturas de la unidad dentro y fuera libre de obstrucciones. No use dispositivos mecánicos o de otro tipo para acelerar el proceso de descongelación, que no sean los recomendados por el fabricante.

Evite dañar los circuitos refrigerantes. No use aparatos eléctricos dentro de los compartimientos para guardar comida, a menos que sean los recomendados por el fabricante.

No guarde sustancias explosivas como latas de aerosol con propelentes inflamables dentro de esta unidad.

Las personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia o conocimiento no deben usar esta unidad, a menos que estén bajo supervisión o se les haya instruido en relación al uso de la unidad por una persona responsable por su seguridad. Se debe vigilar a los niños para asegurarse que no jueguen con la unidad.

- ADVERTENCIA: podría no funcionar bien cuando se mantiene por mucho tiempo por debajo del extremo frío del rango de temperatura para la que fue diseñada la unidad;
- ADVERTENCIA: las llaves para las puertas deben permanecer fuera del alcance de los niños y lejos de la nevera para evitar que los niños queden encerrados dentro.
- ADVERTENCIA: debe disponer del refrigerante y los materiales aislantes de su unidad de manera apropiada.
- ADVERTENCIA: cuando instale la unidad, asegúrese de que el cable de alimentación eléctrica no quede aplastado o se dañe.
- ADVERTENCIA: evite colocar tomas eléctricas o enchufes múltiples en la parte posterior de la unidad.

Los niños entre 3 y 8 años pueden guardar o sacar productos de los refrigeradores. Para evitar la contaminación de la comida,

por favor siga las siguientes instrucciones:

- Mantener la puerta abierta mucho rato puede hacer que suba bastante la temperatura en los compartimientos de la unidad.
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con la comida y los sistemas de drenaje.
- Limpie los tanques de agua si no se han usado por 48 horas; deje correr el sistema de agua conectado al suministro de agua si no la ha drenado por 5 días.
- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes apropiados dentro del refrigerador, de modo que no escurra hacia el resto de la comida.
- Los compartimientos de dos estrellas son apropiados para guardar comida pre-congelada, para guardar o hacer helados y cubos de hielo.
- Los compartimientos de una, dos y tres estrellas no sirven para guardar comida congelada o fresca.
- Si el refrigerador queda vacío por mucho tiempo, apague, descongele, limpie, seque la unidad y deje la puerta abierta para evitar que se forme moho dentro de la unidad.

Rango climático

La siguiente información acerca del rango climático de la unidad viene en la placa de identificación. Muestra a qué temperatura ambiente (es decir, la temperatura ambiente de la habitación donde la unidad esté funcionando) su funcionamiento es óptimo (apropiado).

Rango climático	Temperatura ambiente ideal
SN	Desde +10°C a +32°C
N	Desde +16°C a +32°C
ST	Desde +16°C a +38°C
T	Desde +16°C a +43°C

Nota: dado que el límite de los valores de la temperatura ambiente para los tipos de clima en el cual el refrigerador está funcionando y el hecho de que la temperatura interna se afecte por factores como la ubicación del refrigerador, temperatura ambiente y la regularidad con que se abra la puerta, el control de temperatura puede ajustarse, debido a dichos factores, si es necesario.



Nota: Cuando el refrigerador funciona a una temperatura ambiental distinta a la especificada (ej., superior al rango de temperatura indicado) puede que la temperatura necesaria en los compartimientos de la unidad no se mantenga.

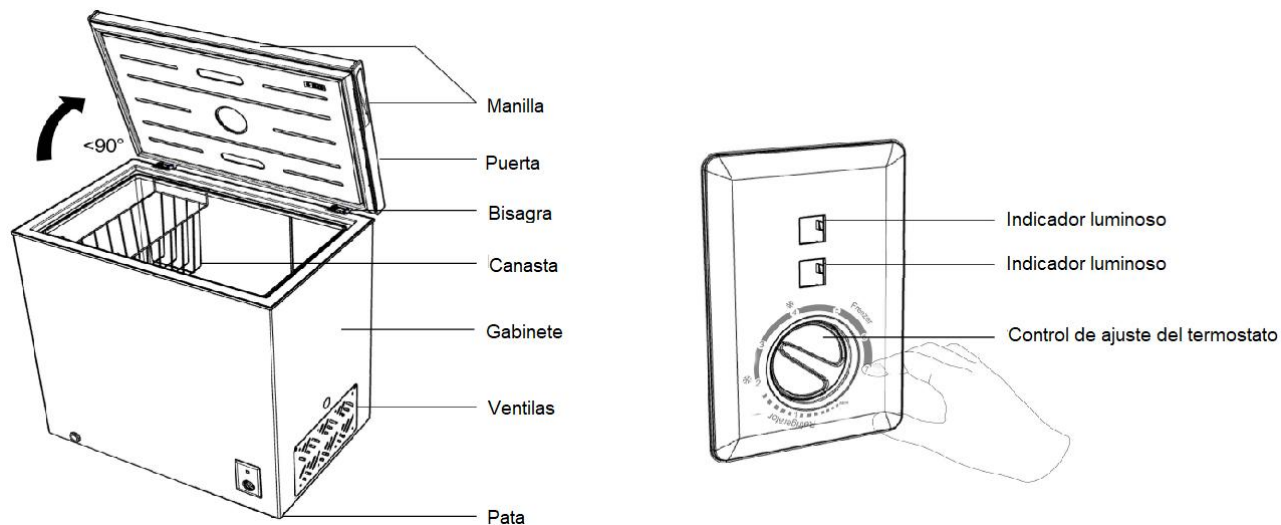
Seguros

Si su refrigerador viene con un seguro, mantenga la llave fuera del alcance de los niños y lejos de la unidad para evitar que los niños queden encerrados.

Sistema libre del uso de freón

Este refrigerador usa refrigerante libre de freón (R600a) y el material aislante de espuma (ciclo pentano) para hacerlo amigable con el medio ambiente, que no daña la capa de ozono y tiene un impacto mínimo en el calentamiento global. El R600a es inflamable, está sellado en el sistema de refrigeración. Sin que se filtre al usar la unidad. Pero en caso de filtración por daño en el circuito refrigerante, asegúrese de mantener la unidad lejos de llamas vivas y abra las ventanas para ventilar lo antes posible.

DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES



Debido a las innovaciones tecnológicas, las especificaciones de producto de este manual pueden no coincidir completamente con las de su congelador. Los detalles se ajustan al producto real.

⚡ ADVERTENCIA ⚡: nunca toque el interior de la nevera o la comida congelada con las manos mojadas ya que puede recibir un golpe de frío.

INSTRUCCIONES PARA TRANSPORTAR LA UNIDAD

Debe mover la unidad en posición vertical. Debe mantener la unidad en la caja original cuando la transporte. Si quiere transportar la unidad horizontalmente, debe hacerlo solo acostada sobre su lado izquierdo (al mantener el frente hacia usted) y no debe encenderla por al menos 4 horas para permitir que el sistema se programe bien después de colocar la unidad en posición vertical.

1. La unidad podría dañarse si no sigue estas instrucciones. El fabricante no se responsabilizará si no se siguen estas instrucciones.
2. Evite exponer la unidad a la lluvia, humedad y otros cambios atmosféricos.

IMPORTANTE: Debe tener cuidado para evitar tocar los cables metálicos condensadores en la parte posterior de la unidad cuando la limpie o mueva, ya que podría herir sus dedos y manos o dañar su unidad.

IMPORTANTE: Esta unidad no debe usarse conectada a otro electrodoméstico. Evite sentarse o pararse sobre la unidad ya que no es para eso. Puede lastimarse o dañar la unidad.

IMPORTANTE: Asegúrese de que el cable eléctrico no quede aplastado debajo de la unidad cuando la cargue / transporte para evitar que el cable se corte o dañe.

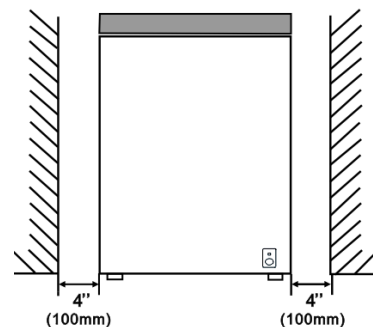
Cuando instale la unidad tenga cuidado de no dañar el piso, tuberías, papel mural, etc. no tire de la cubierta superior o la manilla para moverla. Evite que los niños jueguen con la unidad o manipulen los controles. Nuestra compañía no se responsabiliza si no sigue las instrucciones como corresponde.

INSTRUCCIONES PARA INSTALAR LA UNIDAD.

1. Si es posible evite colocar la unidad cerca de cocinas, radiadores o luz solar directa ya que hará que el compresor funcione por períodos de tiempo prolongados. Si la instala al lado de una fuente de calor o refrigerador, mantenga los siguientes espacios mínimos a los lados:

De cocinas	4" (100 mm)
De Radiadores	12" (300 mm)
De Refrigeradores	4" (100 mm)

2. Asegúrese que quede suficiente espacio libre alrededor de la unidad para una mejor circulación de aire. Idealmente se debe dejar un espacio no menor a 10cm alrededor de la nevera, y asegúrese de dejar los espacios como se muestra en el diagrama.
3. Debe colocar la unidad sobre una superficie suave.



4. No use la nevera al aire libre.
5. Protección de la humedad. No deje la nevera en un lugar húmedo para evitar que las partes metálicas se oxiden. Y evite rociar agua sobre la nevera, de otra forma debilitará la aislación y provocará filtración permanente.
6. Remítase a la sección "Limpieza y mantención de la unidad" antes de usarla.
7. Si instala la nevera en lugares sin calefacción, en clima frío se puede formar condensación en el exterior. Eso es normal y no es un desperfecto. Saque la condensación pasando un paño seco.

PARA USAR LA UNIDAD

Revisión final

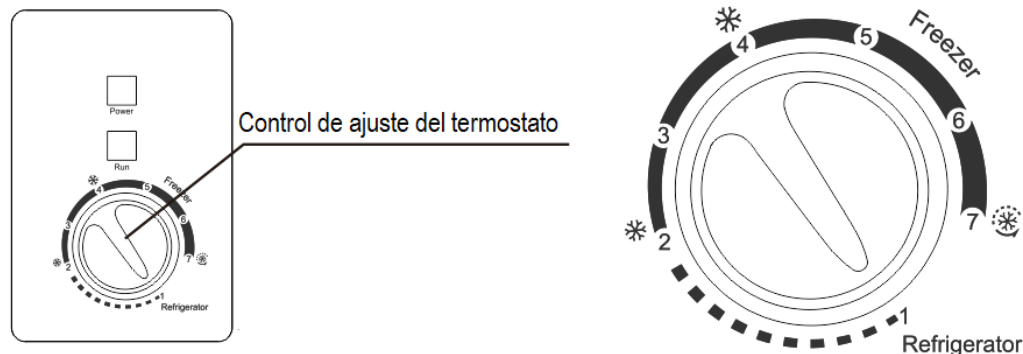
Antes de usar la nevera, por favor revise:

1. Que el interior esté seco y que haya buena circulación de aire en la parte posterior.
2. Limpie el interior como se recomienda en "LIMPIEZA Y MANTENCIÓN".
3. Inserte el enchufe a la toma eléctrica y active el interruptor de suministro eléctrico, se encenderá la luz roja. Evite pisar el interruptor de suministro eléctrico para que la unidad no se desconecte. La luz verde se enciende y el compresor comienza a funcionar.
4. Oirá un ruido cuando el compresor comience a funcionar. El líquido y los gases sellados dentro del sistema de refrigeración también harán ruido, esté o no funcionando el compresor, lo que es normal.
5. Si usted ya desea guardar comida congelada, abra la cubierta superior de la nevera y revise que la nevera haya alcanzado la temperatura adecuada. Luego ya puede guardar la comida congelada.
6. No coloque comida inmediatamente después de encender la unidad. Espere hasta que alcance la temperatura adecuada. Le recomendamos que revise la temperatura con un termómetro que sea exacto.

Observaciones Importantes:

- Si ocurre una falla en el suministro eléctrico no abra la cubierta superior. No afectará la comida congelada si se prolonga por menos de 20 horas. Si la falla se alarga, debe revisar la comida, comerse de inmediato o cocerla y volver a congelarla.
- Si le cuesta abrir la cubierta superior de la nevera justo después de cerrarla, no se preocupe. Esto se debe a la diferencia de presión la que se estabilizará y permitirá abrir la puerta después de unos minutos.

OPERACIÓN DE LA NEVERA



La temperatura interna de la nevera se regula mediante ajustar el control del termostato.

Las marcas "1,2,3,4,5,6,7" en el control no representa la temperatura exacta, pero indica que el número menor representa la temperatura más alta, por el contrario, el número más alto, la temperatura más baja.

La figura a continuación lo ilustra:

- "1 Refrigerador": temperatura (5°C)
- "2-4 (Congelación)": temperatura (-12~-18°C)
- "4-7 (Congelación)": temperatura (-18~-24°C)
- "7 (Congelación rápida)": temperatura (below-24°C)

Hay una diferencia de 3°C para cada nivel según donde se use la unidad debido al modo de control mecánico. Por favor haga un ajuste preciso según el ambiente donde se use la unidad.

Congelación rápida (bajo -24°C: al programar el control hacia el rango de congelación rápida, por favor mantenga el compresor funcionando de continuo, para que la comida se enfríe rápido.

Precaución: no deje el control fijo en la posición fast freezing después del modo fast freezing refrigerating (refrigeración de congelamiento rápido):

Cuando cambie de modo de refrigeración a otros, debe sacar la comida para evitar que quede mal congelada. Si cambia al modo freezing (congelación) o soft freezing (congelación suave), siga los pasos siguientes:

Programa el control del termostato en el modo de refrigeración, luego saque toda la comida congelada del compartimiento de la nevera, déjela vacía por una hora, y finalmente guarde la comida que quiere dejar dentro.



Debido a ciertos factores particulares del refrigerador, la temperatura real en compartimiento puede ser un poco diferente a la temperatura programada, lo que es normal y no afecta el funcionamiento correcto de la unidad.

PARA GUARDAR COMIDA CONGELADA

La comida pre congelada empaquetada debe guardarla de acuerdo a las instrucciones del productor para un compartimiento de nevera. Para asegurarse de conservar la calidad máxima de la comida congelada lograda por el fabricante y el distribuidor, debe recordar lo siguiente:

1. Coloque los empaquetados lo antes posible después de comprarlos.
2. No exceda las fechas indicadas para "Use antes de", "Consumir antes de" indicados en el empaquetado.

PARA CONGELAR ALIMENTOS FRESCOS

Coloque los alimentos frescos que va a congelar cerca de los costados para asegurar que se congelen rápido y alejados de la comida ya congelada, si es posible.

Nunca exceda la capacidad máxima. No congele mucha comida a la vez.

La calidad de la comida se conserva mejor cuando se congela desde el centro lo antes posible.

Tenga especial cuidado de no mezclar comida ya congelada con alimentos frescos.

DESCONGELACIÓN

Descongele dos veces al año o cuando se forme una capa de hielo de alrededor de 7 mm (1/4").

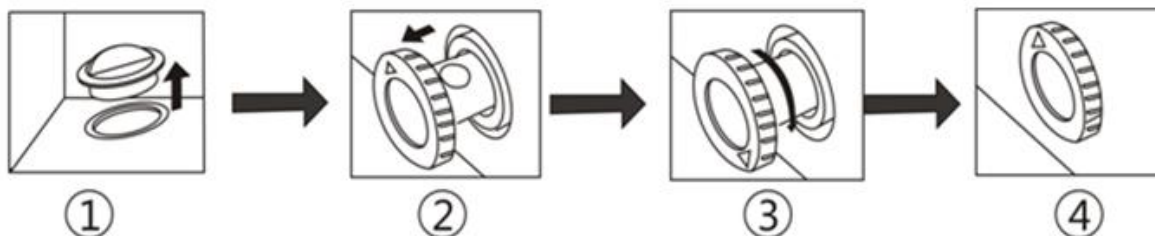
También puede desconectar la nevera de la toma eléctrica y desconectar el enchufe.

Saque el conductor de agua y colóquelo en un recipiente para agua.

6 horas antes de descongelar, por favor fije el control del termostato en el nivel "7" para asegurarse que la comida se mantenga a la temperatura más baja cuando la saque. Debe envolver la comida en varias hojas de periódico y guardarlas en un lugar fresco (ej. refrigerador o despensa).

Retire la canasta de la nevera. Deje la cubierta superior abierta. Puede colocar recipientes con agua tibia cuidadosamente en la nevera para acelerar la descongelación.

Nunca use secadores de cabello o calentadores eléctricos u otros electrodomésticos similares para descongelar. Cuando termine de descongelar, deje correr el agua descongelada en el recolector en la parte inferior de la nevera como se muestra en la figura inferior y seque el interior completamente. Programe el congelado rápido y deje la nevera encendida por cerca de tres horas.



1. Hay una salida de drenaje en la parte inferior del interior, cuando descongele, saque el tapón de goma, después el agua descongelada escurre y se vacía en la tubería de drenaje
2. Retire el conductor de agua por 20-25mm hasta que vea el orificio para el agua.
3. Gire el conductor de agua hasta que la flecha quede apuntando hacia abajo.
4. Después de descongelar, asegúrese de que no quede agua escurriendo antes de volver a colocar el conductor de agua y al volver a colocarlo, asegúrese que la flecha quede mirando hacia arriba.

Uso de la bandeja para hacer hielo

Coloque la bandeja para hacer hielo en la parte superior del compartimiento de la nevera, de modo que se forme hielo lo antes posible.

Observaciones Importantes:

- No use objetos con punta o afilados como cuchillos o tenedores para sacar el hielo.
- Nunca use secadores de cabello o calentadores eléctricos u otros electrodomésticos similares para descongelar.
- Es normal que se formen gotas de agua o en el cuello y en las junturas de la puerta cuando hay humedad ambiental, lo que no afecta el funcionamiento normal de la unidad. Si eso ocurre, por favor limpie a tiempo con un paño seco.

LIMPIEZA Y MANTENCION DE LA UNIDAD

** Le recomendamos desconectar el interruptor de suministro eléctrico y desconectar el enchufe antes de limpiar la unidad.

** Nunca use algún utensilio afilado o abrasivo, jabón, limpiador doméstico, detergente y cera pulidora para limpiar la unidad.

** Use agua tibia para limpiar el exterior de la nevera y pase un paño seco para secar.

** Use un paño humedecido en una cucharadita de solución de bicarbonato de soda en una pizca de agua para limpiar el interior y seque con un paño seco.

** Use un raspador plástico que puede conseguir en el comercio local, para sacar regularmente el exceso de hielo acumulado. Mucho hielo acumulado puede afectar el funcionamiento de la nevera.

** Si no va a usar la nevera por mucho tiempo, apáguela, saque toda la comida, límpiela y deje la cubierta superior entre abierta.

**Revise regularmente el sellado de la cubierta superior para asegurarse que esté limpio y libre de restos de comida.

Observaciones importantes:

Nunca use agua para lavar el compresor, pase bien un paño seco después de limpiar para evitar que se oxide.

Que hacer y que no

Siempre:

- Descongele completamente la comida de la nevera en el refrigerador o en un horno microondas siguiendo las instrucciones para la descongelación y preparación.
- Asegúrese de que la cubierta superior de la nevera esté completamente cerrada después de cada uso.
- Descongele completamente la carne antes de cocinarla.
- Cierre la cubierta superior suavemente.
- Revise el contenido de la nevera de forma regular.
- Limpie y descongele la nevera con regularidad (vea "Descongelación")
- Guarde la comida el menor tiempo posible y siga al pie de la letra las recomendaciones en cuanto a las fechas de "consumir antes de", "Use antes de".
- Guarde siempre la comida congelada empaquetada de acuerdo a las instrucciones en el empaquetado que compre.
- Recuerde siempre elegir comida fresca de excelente calidad y asegúrese de que esté limpia antes de congelarla.
- Prepare la comida fresca para congelar en porciones pequeñas para asegurarse de que se congele rápido.
- Envuelva toda la comida en papel de aluminio o bolsas plásticas para congelados y asegúrese de sacar el aire del interior.
- Envuelva la comida congelada cuando la compre y guárdela en la nevera lo antes posible.
- Guarde los productos pequeños en la canasta.
- Saque el helado de la nevera 10-20 minutos antes de servirlo.

No debe:

- Dejar la cubierta superior abierta por mucho tiempo ya que hará que la nevera funcione con dificultad y provocará acumulación excesiva de hielo.
- Usar objetos afilados puntiagudos como cuchillos o tenedores para sacar el hielo.
- Poner comida caliente en la nevera. Déjela enfriar primero.
- Guardar botellas con líquido o latas cerradas con líquidos carbonados en la nevera ya que pueden reventarse.
- Guardar sustancias venenosas o peligrosas en la nevera. Su nevera es solo para guardar alimentos comestibles.
- Consumir helados ni cubos de agua directamente sacados de la nevera. Puede quemarse los labios por la baja temperatura.
- Guardar bebidas gaseosas.
- Intentar guardar comida congelada que haya sido derretida, debe comerse dentro de 24 horas o cocinarla y vuelta a congelar.
- Sacar comida de la nevera con las manos mojadas.
- Cerrar la cubierta superior bruscamente. Dañará la unidad.

• Esta unidad es solo para uso doméstico y lugares similares como cocinas en tiendas, oficinas y otros lugares de trabajo similares, casas de fundo y por clientes en hoteles, moteles y residencias similares. Residencias de alojamiento con servicio de desayuno y servicio de cocina y otras aplicaciones que no sean comercial.

Para cambiar la luz

1. Antes de cambiar la ampolla presione y gire siempre el dial del control del termostato hacia "OFF", luego desconecte la unidad de la toma eléctrica.
2. Tome y levante hacia arriba la protección de la ampolleta.
3. Saque la ampolleta vieja desatornillándola a contra reloj.
4. Coloque la ampolleta nueva ($\leq 10W$) atornillando en el sentido del reloj asegurándose de que quede bien colocada en su sujetador.

Vuelva a colocar la protección y vuelva a conectar su refrigerador/nevera a la toma eléctrica y enciéndalo.

INFORMACIÓN ELÉCTRICA

ESTA UNIDAD DEBE CONECTARSE A UNA TOMA ELÉCTRICA CON CONEXIÓN A TIERRA

Esta unidad viene con un enchufe con fusible de tres terminales BS 1363 que puede usarse en todas las casas que tengan tomas eléctricas con las especificaciones actuales.

Si el enchufe no ajusta a sus tomas eléctricas, debe cortarlo y desecharlo. Para evitar el peligro de descarga, no inserte el enchufe desechado a la toma eléctrica.

Esta unidad cumple con las normas de la CEE:

Disposición Correcta de este producto	
	Este símbolo indica que no debe disponer de él con el resto de la basura doméstica dentro de toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o salud humana como resultado del desecho de desperdicios sin control, recíclelo con responsabilidad para promover la reutilización sustentable de material. Para disponer de su producto viejo, por favor llévelo a un centro de recolección o contacte al distribuidor donde adquirió el producto. Ellos pueden llevarlo para reciclarlo de una forma segura para el medio ambiente.

Advertencias para la disposición del producto

- ✘ El material de espuma refrigerante y ciclo pentano usado en el refrigerador es inflamable. Por lo tanto, cuando deshuese el refrigerador, debe mantenerlo alejado de cualquier llama y debe llevárselo una empresa dedicada a la recuperación con la certificación correspondiente que no disponga de los artículos en desuso mediante combustión, de forma de prevenir daño al medio ambiente u otro tipo de daño.
- ✘ Al desguazar el refrigerador, saque las puertas y retire las juntas de la puerta y las repisas; coloque las puertas y las repisas en un lugar apropiado, para evitar que los niños queden atrapados.